














Erstellen eines einwöchigen Austauschprogramms für spanische SchülerInnen in Regensburg

Die SchülerInnen einer 10. Klasse, die erst seit ca. vier Monaten Spanisch lernen, sollten in Gruppenarbeit ein fiktives Austauschprogramm für eine Gruppe spanischer Austauschschüler erstellen. Dabei mussten sie einzelne Wochentage mit interessanten Programmpunkten füllen, wie im unten angefügten Arbeitsblatt „Programa para la clase de intercambio“ beschrieben. Um die Absprache der Gruppenmitglieder untereinander zu ermöglichen, wurden eigene Kanäle im Klassenteam bei MS Teams eingerichtet (siehe screenshot 2). So konnten die SchülerInnen sich absprechen, wer welche Themen und Tage behandelt und mussten gleichzeitig ihre Kenntnisse bezüglich der Chat- und Konferenzfunktion in Teams vertiefen. Anschließend sollte jede/r Schüler/in die erarbeiteten Inhalte auf Spanisch in ein Tabellendokument einfügen und mit CC-lizenzierten passenden Fotos versehen. Für diesen ersten Teil der Aufgabe hatten die SchülerInnen 5 Tage Zeit.

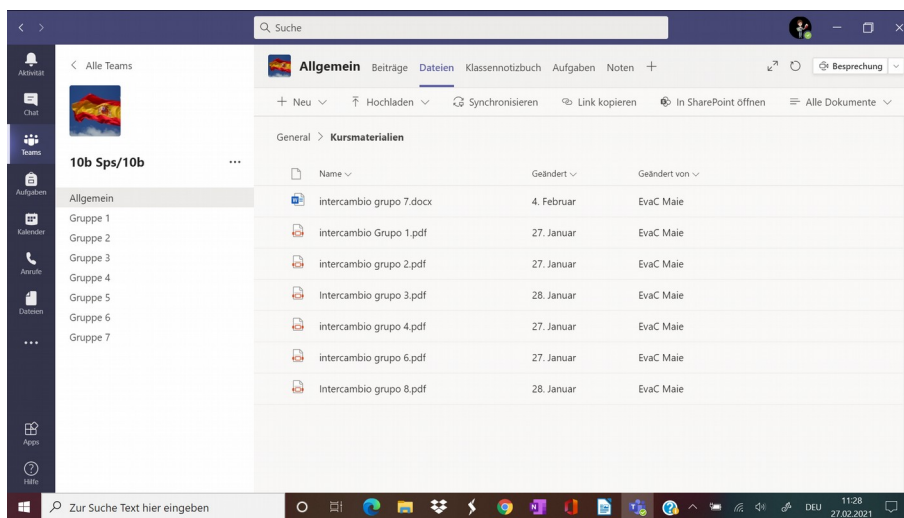
Innerhalb jeder Gruppe wurde eine Person bestimmt, die dann alle Einzelergebnisse zu einer Gesamttabelle zusammenfügen musste. Vorab sollten sich die SchülerInnen in ihren Kanälen noch einmal gegenseitig ihre Ergebnisse präsentieren und gegebenenfalls verbessern. So konnten verschiedenste Kompetenzen gefördert werden, wie etwa Medienkompetenz (Arbeiten mit Textverarbeitungsprogrammen, Einfügen von Bilddateien, Verwenden und Einfügen der spanischen Sonderzeichen, Informationssuche, Informationsauswahl und -präsentation), soziale Kompetenzen (Kooperation, Gesprächsfähigkeit, kritische Auseinandersetzung mit eigenen und fremden Ergebnissen) und natürlich fremdsprachliche Kompetenzen (Fehlersuche, Textproduktion, Anwendung von Strukturen wie Datums- und Uhrzeitangabe).

Dabei kamen sehr schöne Ergebnisse zustande, wie der folgende Ausschnitt aus einer Schülerlösung zeigt:

Screenshot 1: Beispiel für ein Ergebnis eines von den SchülerInnen erstellten Wochenplans;

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
De las nueve y media a las once y cuarto: vemos una representación teatral. 	De las ocho y media a las nueve: Vamos a la ciudad en autobús. 	De las ocho a las nueve y media hacemos Educación Física. 	A las ocho y media quedamos en el puerto y vamos a la Walthalla. 	A las diez y media vamos al Salzstadel, un monumento en Ratisbona. 
De las once y media a las doce: pasamos por el puente „Steinerne Brücke“. 	De las nueve a la una: Visitamos el Museo Bávoro. 	De las nueve y media a las diez menos cuarto tenemos un recreo. 	A las nueve y media llegamos y subimos a la Walthalla. 	A las 11 visitamos la Schottenkirche y realizamos una visita guiada. 
De las doce a las trece menos cuarto: comemos salchichas frías en el „Wurstküche“. 	De la una y media a las tres: Comemos en „Hofbräuhaus“. 	De las diez menos cuarto a las diez y media tenemos Biología. 		

Anschließend sollte jedes Gruppenmitglied seinen Tagesablauf auf Spanisch beschreiben, sich dabei aufnehmen und diese Beschreibung als Audiodatei an die Lehrkraft schicken. Für diesen Arbeitsschritt hatte die Klasse noch einmal 3 Tage Zeit. Dabei entwickelten viele SchülerInnen auch den Ehrgeiz selbständig neues Vokabular zu erarbeiten oder noch unbekannte Strukturen nachzuschlagen. Die einzelnen Beiträge wurden von der Lehrkraft bewertet und die SchülerInnen erhielten ein kurzes schriftliches feedback dazu. Abschließend wurden alle Gruppenergebnisse auf Teams hochgeladen (siehe screenshot 2). Die SchülerInnen sollten nun alle Lösungen vergleichen und in einer Umfrage mit dem tool *oncoo* (siehe screenshot 3) bewerten, wobei zum eigenen Projekt keine Angabe gemacht werden durfte.



Screenshot 2: Beispiel für die erstellten Gruppenkanäle im Klassenteam sowie die Übersicht der gesammelten Ergebnisse



Screenshot 3: Beispiel für die Bewertung der einzelnen Gruppenbeiträge durch die Klasse

Quellennachweis der in der Tabelle verwendeten Fotos:

"Theater Bismarckplatz Regensburg" by Henk-Jan van der Klis, CC BY-NC-ND 2.0,
<https://search.creativecommons.org/photos/0e2863d0-ffb1-4668-a6ee-cf504ea1a337>

"Steinerne Brücke" by Thomas Gartz CC BY 2.0,
<https://search.creativecommons.org/photos/8faf38fa-bedc-4ecd-93a5-8c4c71377be3>

"Wurstkuchl - Regensburg Sausage Kitchen" by carnifex82, CC BY-NC-SA 2.0,
<https://search.creativecommons.org/photos/307c5a34-986a-4a0d-a8ad-93bc278f9f7f>

Foto Stadtbus: "Mercedes-Benz Citaro 'Stadtbus Nordhorn'" by harry_nl, CC BY-NC-SA 2.0, <https://search.creativecommons.org/photos/94c18a7c-1038-492b-aed1-2b614fda2469>

"File:Haus der Bayerischen Geschichte Regensburg.jpg" by JosefRossmann, CC BY-SA 4.0, <https://search.creativecommons.org/photos/48c79ca6-b0e9-48ad-b88a-563416cae78e>

"Hofbräuhaus Munich" by San Diego Shooter, CC BY-NC-ND 2.0,
<https://search.creativecommons.org/photos/6da848a1-a5fb-4a99-8927-dd4d3f710a80>

"Regensburg: Walhalla: From the Danube" by bill barber, CC BY-NC 2.0,
<https://search.creativecommons.org/photos/796864b0-59cc-4536-af21-694bc64f87e9>

"File:Ehem. Städt. Salzstadel, Regensburg-.JPG" by Rosa-Maria Rinkl, CC BY-SA 3.0,
<https://search.creativecommons.org/photos/f836be77-416a-4912-8100-932b0f38847b>

"2004-10-03 Walhalla, Regensburg 121" by Allie_Caulfield, CC BY 2.0,
<https://search.creativecommons.org/photos/9494753f-0580-4469-9515-aad323d106ce>